



Réserve de parc national
Nahanni

TROUSSE DE RENSEIGNEMENTS POUR VISITEURS

Nahanni. Nah?à Dehé.



Parcs
Canada

Parks
Canada

Canada

Pour obtenir de plus amples renseignements

Veillez communiqué avec les bureaux du parc de Fort Simpson ou de Nahanni Butte ou visiter notre site Web.

Bureau de Fort Simpson

Téléphone: (867) 695-7750

Télécopieur: (867) 695-2446

nahanni.info@pc.gc.ca

Heures d'ouverture

Horaires d'hiver 1 oct au 31 mai

Du lundi au vendredi de 8h30 à midi am-12, 13 heures-17 heures

Week-ends fermés

Horaire d'été du 1er juin au 30 septembre

Tous les jours: 08:30, 12, 13—17

Bureau de Nahanni Butte

Téléphone: (867) 602-2025

Télécopieur: (867) 602-2027

nahanni.info@pc.gc.ca

Heures d'ouverture

Horaires d'hiver 1 oct au 31 mai

Du lundi au vendredi de 8h30 à midi am-12, 13 heures-17 heures

Week-ends fermés

Horaire d'été du 1er juin au 30 septembre

Tous les jours: 08:30, 12, 13—17

parcscanada.gc.ca/nahanni

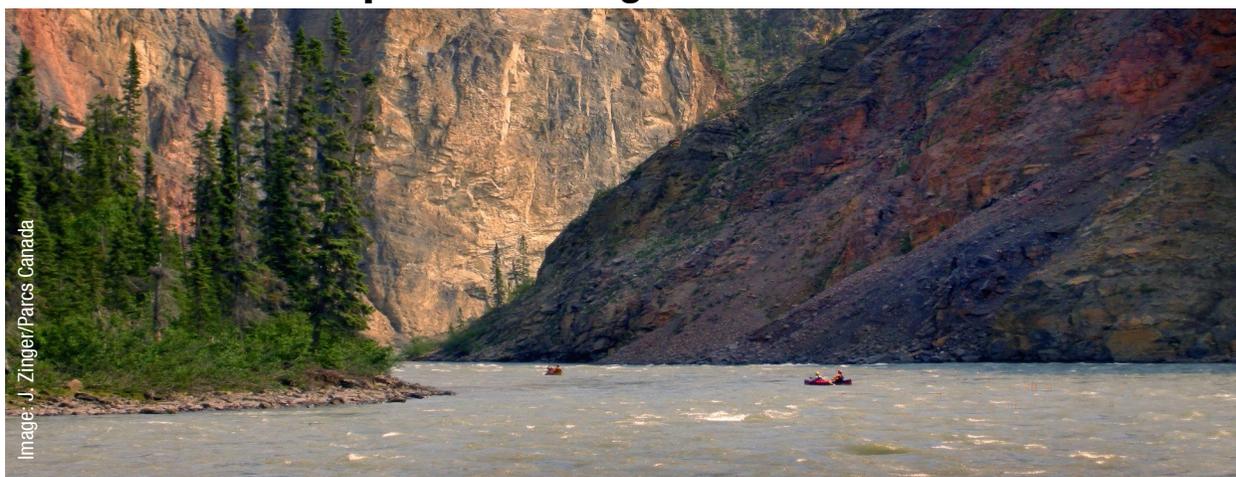


Image: J. Zinger/Parcs Canada

Sites Web connexes

Reserve de parc national nahanni: parcscanada.gc.ca/nahanni

Government of the Northwest Territories—Industry, Tourism and Investment: <http://www.iti.gov.nt.ca/>

Tourisme NWT: <http://www.spectacularnwt.com/>

Conditions météorologiques -

Fort Simpson: http://meteo.gc.ca/city/pages/nt-4_metric_f.html

Nahanni Butte: http://weather.gc.ca/city/pages/nt-12_metric_e.html

Road and Ferry Conditions: http://www.dot.gov.nt.ca/_live/pages/wpPages/roadConditions.aspx

Quel type d'explorateur êtes-vous? Découvrez la façon de profiter au maximum de votre expérience de voyage au Canada en visitant le www.caen.canada.travel/traveller-types

Parcs Canada est détenteur des droits d'auteur de toutes les photos, sauf indication contraire.

Table des matières

Bienvenue	3
Renseignements importants	4-5
Avant l'excursion, , après l'excursion, permis	4
Inscription au départ et signalement du retour	5
Planification de votre excursion	6
Cartes topographiques	6
GPS Coordinates	6
Comment vous y rendre	7
Information sur la collectivité de Fort Simpson	8
Voyagistes	9
Activités	10-11
Utilisation culturelle du parc par les Dénés	11
Expériences d'apprentissage	11-13
Droits	13
Renseignements importants concernant la sécurité	14-16
Minimiser les risques	18-21
La recherche et le sauvetage	21
Infrastructure et installations du parc	22
Pratiques de conservation de l'environnement	23
Règlements du parc	24-25



Bienvenue

La réserve de parc national Nahanni (RPNN) est un exemple remarquable des régions sauvages boréales où l'on trouve des rivières puissantes, de vastes vallées, des sommets accidentés et une toundra alpine. Le territoire du parc est un corridor faunique (30 000 kilomètres carrés) qui longe Nahʔą Dehé (la rivière Nahanni Sud) et Tu Naka Dé (la rivière Flat), au cœur des monts Mackenzie. La réserve de parc national est reconnue comme étant le joyau des parcs nationaux fluviaux sauvages du Canada : on y trouve une rivière faisant partie du Réseau de rivières du patrimoine canadien et un site du patrimoine mondial de l'UNESCO.

La réserve de parc national Nahanni a été établie afin de protéger à jamais une aire naturelle d'importance canadienne représentative de la région naturelle des monts Mackenzie. Des mesures de protection établies par la *Loi sur les parcs nationaux* et par le plan directeur du parc permettent aux générations actuelles et futures de continuer à apprécier l'environnement sauvage du parc et d'en jouir.

De nombreux visiteurs de la réserve de parc national Nahanni viennent pour faire l'expérience des canyons grandioses et observer Náįłıcho (les chutes Virginia), une chute d'une beauté et d'une puissance sans pareilles. Le mot déné Náįłıcho signifie grande chute ou chute sacrée. Les histoires dénées transmises oralement et les histoires plus récentes de vallées hantées, d'or et d'oasis tropicales sont étroitement liées au paysage du parc.

Le personnel de Parcs Canada travaille en collaboration avec les Premières Nations du Dehcho pour protéger non seulement Nahʔą Dehé (la réserve de parc national Nahanni), mais également le territoire qui entoure l'écosystème de la grande région Nahanni.



Image: J. Zinger/ Parcs Canada

Veillez lire cette trousse attentivement. Votre sécurité et votre plaisir pourraient en dépendre!

Renseignements importants

Avant l'excursion

Avant de faire des réservations pour mon voyage :

- ✓ **J'ai communiqué avec Parcs Canada à Fort Simpson.**
- ✓ **J'ai reçu les formulaires de demande de réservation et la trousse d'information à l'intention des visiteurs.**
- ✓ J'ai rempli et soumis le formulaire de demande de réservation, la liste des personnes qui m'accompagnent, le nom de la personne à joindre en cas d'urgence, les formulaires de listes d'équipement et le paiement des droits de fréquentation du parc.
- ✓ J'ai reçu une confirmation de ma demande de réservation du personnel de la réserve de parc national Nahanni.

En prévision d'une randonnée pédestre ou d'une expédition d'alpinisme:

- ✓ J'ai fourni à Parcs Canada l'itinéraire détaillé de mon excursion, y compris toute excursion complémentaire.
- ✓ Je me suis assuré de posséder les compétences et l'expérience qui correspondent aux exigences de ce voyage.
- ✓ J'ai communiqué avec des pourvoiries locales ou des compagnies de vols nolisés afin de prendre des dispositions pour me rendre au parc.

Pour une excursion en canot ou en radeau pneumatique:

- ✓ J'ai rempli les formulaires de demande de réservation et fourni deux dates de réservation pour le terrain de camping des chutes Virginia.
- ✓ Je me suis assuré de posséder les compétences et l'expérience qui correspondent aux exigences de ce voyage.
- ✓ J'ai communiqué avec des pourvoiries locales ou des compagnies de vols nolisés afin de prendre des dispositions pour me rendre au parc.

Avant d'entrer dans le parc :

- ✓ Je me suis inscrit en avisant le bureau du parc.

Après l'excursion

APRÈS AVOIR QUITTÉ LE PARC :

- ✓ **J'ai communiqué avec Parcs Canada pour signaler mon retour.**
- ✓ J'ai rempli le sondage sur la rivière.

Permis

Des permis d'exploitation d'entreprise (services de guides, pourvoiries), de tournage, de photographie commerciale, de recherche, d'atterrissage d'aéronef ou de transport d'une arme à feu dans le parc doivent être obtenus auprès du bureau de Parcs Canada suffisamment à l'avance puisqu'il faut parfois plus de 90 jours pour délivrer un permis.

Inscription au départ et signalement du retour

Pour vous inscrire

Vous avez l'obligation légale d'inscrire votre groupe auprès du bureau du parc immédiatement avant d'amorcer une excursion pendant laquelle vous passerez la nuit dans le parc, et de signaler votre retour immédiatement après la fin de votre excursion. Le défaut de vous inscrire et de confirmer votre retour constitue une infraction au *Règlement général sur les parcs nationaux* pris en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux*.

Inscrivez-vous avant de passer la nuit dans la réserve de parc national Nahanni en téléphonant au bureau du parc à partir de votre point de départ ou en vous rendant en personne au bureau du parc. Vous devrez fournir le nom du responsable du groupe et la date de votre réservation au personnel du parc. Une excursion ne peut être enregistrée sans réservation.

Il est important d'inscrire votre groupe vous-même. Ne comptez pas sur une autre personne pour le faire. Une fois un groupe privé inscrit, le personnel du parc :

- confirmera que les renseignements fournis au moment de votre réservation sont complets et exacts;
- s'assurera que vous avez fourni le nom et le numéro de téléphone d'une personne à joindre en cas d'urgence;
- vous donnera des renseignements importants en matière de sécurité publique, par exemple les zones fermées, les endroits où les activités d'ours ont récemment été signalées, les feux de forêts en activité et les risques de feux de forêts actuels.
- Si vous devez retarder ou modifier votre itinéraire, ou si vous devez modifier votre date de réservation, vous devez le faire avant votre départ. Il n'existe aucune façon de modifier ces renseignements une fois que vous êtes dans le parc.

Pour signaler votre retour

La date de confirmation de retour est le jour où vous anticipez communiquer avec le bureau du parc pour signaler votre retour. Il est essentiel de fournir une date prévue de confirmation de retour précise.

N'oubliez pas de signaler votre retour, sans quoi votre groupe sera considéré comme en retard et un processus de recherche sera enclenché par notre personnel chargé de la sécurité publique.

Selon le lieu et la date à laquelle votre séjour se termine, différentes possibilités existent pour confirmer le retour de votre groupe :

- Signalez votre retour au bureau du parc de Nahanni Butte. Ces renseignements seront transmis au bureau du parc de Fort Simpson;
- Signalez votre retour par téléphone ou en personne pendant les heures normales d'ouverture du bureau du parc de Fort Simpson au 867-695-7750; le bureau est situé au 10002 – 100 Street;
- Du **1^{er} juin au 30 septembre** de chaque année, vous pouvez confirmer votre retour **après les heures normales d'ouverture en communiquant par téléphone avec l'agent de service, au 867-695-3732.**

Planification de votre excursion



Cartes topographiques

Les cartes à l'échelle de 1:250 000 sont adéquates pour le canot et la randonnée pédestre; des cartes à l'échelle de 1:50 000 sont également à votre disposition. La RPNN ne fournit pas et ne vend pas ces cartes.

Séries à l'échelle de 1:50 000 couvrant la section **Séries à l'échelle de 1:250 000 couvrant la rivière**

Moose Ponds/Rock Gardens :

105-1/13: Mount Wilson 105-1/14: Jones Lake
 105-1/11: Unnamed 105-1/10: Unnamed
 105-1/7: Dozer Lake

Nahanni Sud :

95E: Flat River 95F: Virginia Falls
 95G: Sibbeston Lake 95L: Glacier Lake
 105I: Little Nahanni

En aval du parc : 95H : Fort Simpson

Coordonnées GPS

Cabine du personnel Rabbitkettle Lake	N 61° 57' 33"	W 127° 12' 18"
Sunblood personnel de cabine	N 61° 39' 51"	W 125° 51' 05"
Débarcadère des chutes Virginia	N 61° 36' 26"	W 125° 45' 12"
Flat River cabine	N 61° 32' 0.14"	W 125° 21' 42.48"
Deadman Valley cabine	N 61° 14' 40"	W 124° 26' 38"
Kraus Hotsprings	N 61° 15' 21"	W 124° 03' 29"
Nahanni Butte	N 61° 02' 10"	W 123° 22' 51"
Blackstone Territorial Park	N 61° 06' 11"	W 122° 52' 46"

Comment vous y rendre

Accès par la route

L'administration de la réserve de parc national Nahanni se trouve à Fort Simpson, dans les Territoires du Nord-Ouest. Deux routes mènent à ce village, soit la route du Mackenzie (route 35 en Alberta et route 1 dans les Territoires du Nord-Ouest) et la route de l'Alaska et de la Liard (routes 97 et 77 en Colombie-Britannique et route 7 dans les Territoires du Nord-Ouest).

Distance par la route jusqu'à Fort Simpson :

Yellowknife, T.N.-O : 630 km

Prince George, C.-B. : 1300 km

Edmonton, Alb. : 1470 km

Fort Nelson, C.-B. : 484 km

Accès par voie aérienne à Fort Simpson

Les compagnies First Air et Air Tindi offrent des vols réguliers à destination de Fort Simpson, avec escale à Yellowknife, d'Edmonton, de Vancouver et de Calgary.

First Air

Téléphone: 1-800-267-1247

www.firstair.ca

Air Tindi

Téléphone: 1-888-545-6794

www.airtindi.com

Accès par voie aérienne à la réserve de parc national Nahanni

L'accès au parc se fait le plus facilement par hydravion nolisé à partir de l'une des collectivités des Territoires-du-Nord-Ouest voisines du parc, de même qu'à partir du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique. Nájilicho (chutes Virginia), Gahníhthah Mńe (lac Rabbitkettle), le lac Glacier, Bunny Bar, les lacs Island, le lac Honeymoon et le lac Seaplane sont les aires d'atterrissage désignées à l'intérieur du parc.

Tous les atterrissages d'aéronefs exigent un permis d'utilisation du parc.

Compagnies de vols nolisés

Simpson Air (1981) Ltd.

Téléphone: (867) 695-2505

Wolverine Air

Téléphone: (867) 695-2263, 1-888-695-2263

Liard Air

Téléphone: (250) 776-3481, 1-800-663-5269

South Nahanni Airways

Téléphone: (867) 695-2007

Great Slave Helicopters

Téléphone: (867) 695-2326

Kluane Air

Téléphone: (250) 860-4187

Information sur la collectivité de Fort Simpson

Information touristique sur la collectivité

Le village de Fort Simpson est le point d'entrée le plus populaire dans la réserve de parc national Nahanni. C'est à cet endroit que se trouve le bureau principal de Parcs Canada pour la réserve. Cette collectivité de 1 200 personnes offre une vaste gamme de services aux visiteurs de la région :

- Hébergement : Hôtel/motels, gîtes du passant et camping.
- Épiceries : On y trouve fruits et légumes frais, produits laitiers, viandes, pain, aliments surgelés et marchandises emballées.
- Restaurants : Deux restaurants offrent des déjeuners, dîners et soupers.
- Soins de santé : Les services médicaux d'urgence sont fournis par le Centre de santé de Fort Simpson.
- Mécanique automobile : Des services de réparation mécanique complets de même que des services de réparation de pneus et de remorquage sont offerts à l'année.
- Information touristique : Un kiosque d'information touristique est ouvert dans le bureau municipal du 15 mai au 15 septembre.
- Boutiques d'artisanat : On y trouve quelques boutiques d'artisanat ainsi qu'une galerie d'art dont les heures d'ouverture sont limitées.
- Festivals artistiques/musicaux et événements culturels.

Centre d'information touristique de Fort Simpson

Téléphone : 867-695-3182

www.fortsimpson.com

Location de matériel

Les pourvoiries commerciales, ainsi que certains des exploitants de compagnies de vols nolisés, louent divers articles tels que des canots, des radeaux pneumatiques, des jupes anti-éclaboussures, des avirons et, dans certains cas, des tentes. Veuillez communiquer directement avec les entreprises en question pour obtenir des renseignements sur les articles offerts et les prix de location.

Pour louer une boîte ou un plateau à feu, veuillez communiquer avec Nahanni River Adventures.

Magasins locaux

Northern Store

Téléphone: (867) 695-2391

Unity 6281 NWT Ltd.

Téléphone: (867) 695-3108

Landmark Grocery

Téléphone:(867) 695- 2700

Arts et artisanat

Open Sky Creative Society

Fort Simpson

Téléphone: (867) 695-3005

Acho Dene Native Crafts

Fort Liard

Téléphone: (867) 770-4161

Dene Fur Clouds

Fort Providence

Téléphone: (867) 699-4922

Voyagistes

Plus des 50 % des visiteurs qui passent la nuit au parc ont recours aux services d'une pourvoirie commerciale. De nombreuses entreprises font la promotion d'excursions en canot ou de descente en eau vive sur la rivière Nahanni Sud, mais seulement trois disposent actuellement d'un permis délivré par Parcs Canada. Si vous prévoyez avoir recours aux services d'une pourvoirie commerciale, votre sécurité dépend du choix d'une entreprise reconnue et dûment autorisée. Si vous avez connaissance d'entreprises non autorisées qui font la promotion d'excursion sur la rivière Nahanni, veuillez en aviser le bureau du parc.

Les entreprises qui offrent des services de pourvoirie doivent posséder une licence commerciale d'exploitation dans les parcs nationaux valide de même qu'un permis d'exploitation touristique des Territoires-du-Nord-Ouest. Chaque guide individuel doit par ailleurs posséder un permis de guide des parcs nationaux. Une personne qui guide* une excursion dans un parc doit être embauchée par une pourvoirie titulaire d'une licence.

**Une personne guide une excursion lorsqu'elle réalise un profit financier ou que ses dépenses sont couvertes du fait qu'elle dirige une excursion.*

Pourvoiries commerciales

Veillez communiquer directement avec les pourvoiries pour obtenir une description des excursions offertes ainsi que des renseignements sur les dates et les tarifs. Vous avez la responsabilité de vous assurer que la pourvoirie dont vous reprenez les services possède un permis valide d'exploitation d'entreprise dans un parc national. Les entrepreneurs ou guides ne possédant pas de permis mettent votre sécurité et celle des autres en péril.

Blackfeather the Wilderness

Adventure Company

Téléphone: (705) 746-1372

info@blackfeather.com

Website: www.blackfeather.com

Nahanni River Adventures

Téléphone: (867) 668-3180

info@nahanni.com

Website: www.nahanni.com

Nahanni Wilderness Adventures

Téléphone: (403) 678-3374

adventurestures@nahanniwild.com

Website:



Image: D. Vallancourt

Activités

La descente de la rivière Nahanni Sud en radeau pneumatique ou en canot est l'activité la plus populaire du parc. La Nahanni Sud est un gros cours d'eau caractérisé par de puissants courants, des champignons et des eaux vives particulièrement turbulentes. Les navigateurs doivent posséder des aptitudes intermédiaires de descente en eaux vives au minimum avant de faire une excursion non guidée. Les visiteurs moins expérimentés peuvent profiter d'une excursion en canot ou en radeau pneumatique offerte par une pourvoirie autorisée. Aucun itinéraire n'est établi pour une excursion sur la rivière Nahanni Sud; le corridor fluvial offre des emplacements de camping spectaculaires à divers endroits, comme la vallée Deadmen, The Gate et les sources thermales Kraus. Cette expérience restera gravée dans votre mémoire tout autant que le paysage.

Descente de cours d'eau

Les visiteurs commencent habituellement leur excursion sur la rivière à Nájilcho (chutes Virginia) ou à Gahnĭhthah Mĭe (lac Rabbitkettle). Une excursion à partir de Nájilcho prend de 7 à 10 jours tandis qu'une excursion à partir des Gahnĭhthah Mĭe demande de 10 à 14 jours.

Pour s'assurer d'un voyage en toute sécurité, les pagayeurs devraient observer chacun des rapides indiqués sur les cartes et juger de leur aptitude à les descendre sans mettre leur sécurité en péril. Ils devraient s'arrêter bien avant les rapides et attacher solidement leur embarcation. Le port d'une combinaison isothermique constitue une sage précaution pour les pagayeurs en eau vive. Renseignez-vous sur l'hypothermie avant votre voyage. Il n'est pas recommandé que les canoteurs s'aventurent seuls pendant le mois de juin – c'est la période où les risques de crue printanière sont les plus élevés.

Les excursions peuvent aussi débuter aux Moose Ponds, aux lacs Island, au lac Glacier, au lac Seaplane et à la rivière Little Nahanni. Veuillez prendre en note que la majeure partie de la rivière Little Nahanni et la section qui s'étend des Moose Ponds jusqu'à proximité des lacs Island se trouvent à l'extérieur des limites du parc.

Veuillez communiquer avec notre bureau ou directement avec une pourvoirie pour discuter de l'excursion qui convient le mieux à vos besoins.

Randonnée

La région de Nah?ą Dehé (Nahanni Sud) offre de spectaculaires parcours de randonnée surtout accessibles par bateau à partir du corridor fluvial. S'il n'existe pas de sentiers aménagés proprement dits dans le parc, l'utilisation intensive de certains itinéraires a fait en sorte que certains d'entre eux sont maintenant relativement bien définis.

Si vous souhaitez faire de la randonnée dans la réserve de parc national Nahanni, veuillez communiquer avec notre bureau pour connaître nos trajets les plus populaires, comme le plateau Ram et le lac Glacier/Cirque-of-the-Unclimbables.



Escalade sur parois naturelles

Le Cirque-of-the-Unclimbables, site de renommée mondiale, est une falaise d'escalade située dans la réserve de parc national Nahanni, dont on a récemment élargi les limites.

En raison des conditions éventuellement difficiles et de l'absence de services de sauvetage locaux, l'escalade n'est conseillée qu'aux grimpeurs les plus chevronnés. Les grimpeurs doivent être complètement autosuffisants.

Nos responsables de la sécurité publique sont formés pour effectuer des sauvetages en eaux vives, pour donner les premiers soins et pour stabiliser et évacuer des patients en terrain non accidenté. Pour l'évacuation de grimpeurs sur des parois escarpées, il faut obtenir de l'aide de l'extérieur des Territoires du Nord-Ouest. Par contre, le mauvais temps, la géographie et la disponibilité des aéronefs ou du personnel peuvent retarder les opérations de recherche et sauvetage dans le parc.

Les groupes qui veulent faire de l'escalade au Cirque-of-the-Unclimbables doivent s'inscrire et confirmer leur retour auprès du bureau du parc à Fort Simpson, en personne ou par téléphone.

Utilisation culturelle du parc par les Dénés



Image: Parcs Canada

La culture dénée est intimement liée à l'écologie de Nah?à Dehé et vous pourrez y rencontrer des personnes qui s'adonnent à la récolte traditionnelle pendant votre visite du parc. Nous désirons vous rappeler de respecter les droits de récolte des Dénés et d'éviter de nuire à leurs activités. Les personnes qui s'adonnent à la récolte traditionnelle peuvent parcourir le parc à l'aide de véhicules motorisés aux fins de récolte. Si elles transportent un visiteur dans le parc à des fins commerciales, elles doivent posséder un permis.

Expériences d'apprentissage

Environ 800 personnes visitent la réserve de parc national du Canada Nahanni chaque année afin de profiter de ses paysages spectaculaires et de découvrir sa riche histoire. Nous vous suggérons de vous rendre au bureau du parc à Fort Simpson avant de commencer votre excursion sur la rivière ou votre visite d'une journée. Le personnel accueillant et compétent peut répondre à vos questions et enrichir votre expérience au parc. De plus, nous serons heureux de vous renseigner sur la région locale et les attractions à proximité.

Vous pouvez acheter le guide sur l'histoire naturelle et culturelle de pour 10 \$ afin d'enrichir votre expérience ou de vous renseigner sur l'histoire naturelle et culturelle de la réserve de parc national Nahanni.

Ensuite, entrez dans le parc et découvrez la richesse de la culture dénée et les phénomènes naturels exceptionnels lors de randonnées guidées et de feux de camp thématiques à Gahnĩthah Mñe (lac Rabbitkettle) et Náiĩcho (chutes Virginia).



Image: Parcs Canada

Gahnîhthah Mîje (lac Rabbitkettle)

Joignez-vous au personnel de Parcs Canada pour une randonnée guidée afin de visiter le plus grand tuf calcaire isolé au Canada, une merveille géologique de 10 000 ans! Renseignez-vous sur l'aventure millénaire des humains et des animaux de la région pendant votre randonnée le long de la crête du pittoresque lac Emerald.

Au belvédère donnant sur la rivière Rabbitkettle, vous pouvez toucher et sentir des morceaux de tuf, prendre des photos et découvrir comment la géologie locale et l'importance spirituelle de Gahnîhthah (sources thermales Rabbitkettle et tuf calcaire) font de cet endroit un lieu spécial.

Les randonnées guidées à Gahnîhthah sont offertes deux fois par jour, à 8 h 30 et à 13 h 30. Il est possible que les randonnées ne soient pas offertes en dehors de ces heures. Pendant que vous êtes sur place, renseignez-vous auprès du personnel du parc sur les autres activités d'interprétation et n'oubliez pas de vous baigner dans le lac Rabbitkettle!

Náîlîcho (chutes Virginia)

Entendez se rapprocher le rugissement de Náîlîcho à mesure que vous vous approchez du belvédère qui surplombe les impressionnantes chutes emblématiques du Nord canadien. Renseignez-vous sur l'écologie, la culture et la géologie de la région et découvrez pourquoi la Nah?ą Dehé (rivière Nahanni Sud) est une rivière sauvage unique en son genre.

Les visiteurs d'un jour et les pagayeurs peuvent faire des randonnées guidées de deux heures. Elles sont offertes sur demande.

Apportez votre tasse à l'un des feux de camp thématiques et venez déguster un thé chaud tout en vous approfondissant vos connaissances sur la région et le peuple de Nah?ą Dehé . Des feux de camp thématiques sont offerts tous les soirs au camping (en fonction de la disponibilité et de la demande).

Bureau de parc à Nahanni Butte

Signalez votre retour au bureau de parc à Nahanni Butte à la fin de votre excursion sur la rivière. Renseignez-vous auprès du personnel sur des promenades d'interprétation, des programmes culturels et des activités communautaires. Assurez-vous d'allouer suffisamment de temps pour profiter de ces nouvelles possibilités!



Image: Parcs Canada

Heures d'ouverture : Fort Simpson et Nahanni Butte

Du 1^{er} juin au 30 septembre

Tous les jours de 8 h 30 à 17 h (fermé de midi à 13 h); le reste de l'année : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h (fermé de midi à 13 h).

Droits

La plupart des parcs nationaux et lieux historiques nationaux exigent des droits d'entrée. La plus grande partie des fonds recueillis est affectée au parc ou au lieu où les droits sont acquittés. Chaque fois que vous visitez un parc ou un lieu historique, vous investissez donc dans son avenir et dans un legs pour les générations futures.

Des droits annuels d'excursion dans l'arrière-pays des parcs du Nord de 147,20 \$ CAN par personne (pour les excursions de plusieurs jours) s'appliqueront au moment de l'inscription. Des droits quotidiens de 24,50 \$ CAN par personne par jour sont également offerts aux personnes qui visitent le parc pour la journée.

*Les taxes applicables sont comprises dans les tarifs cités et pourraient changer sans préavis. En vigueur à partir de janvier 2011.

Les laissez-passer Découverte de Parcs Canada qui comprennent les droits d'entrée aux parcs ne sont pas valides dans les parcs nationaux des Territoires du Nord-Ouest. Cependant, les droits annuels d'excursion dans l'arrière-pays des parcs du Nord sont valides dans tout parc national ou toute réserve de parc national du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, de même qu'au parc national Ivvavik au Yukon.

DROITS DE PERMIS DE PÊCHE

Annuels : 34,30 \$

Valides seulement dans la réserve de parc national Nahanni

Renseignements importants concernant la sécurité

Dangers de la rivière

Température de l'eau

La température de l'eau de Nahʔa Dehé (la rivière Nahanni Sud) et de ses principaux affluents est très basse. En général, durant les mois d'été, la température de l'eau varie de 5 à 10 °C.

Niveaux de l'eau

Le niveau de l'eau de Nahʔa Dehé (la rivière Nahanni-Sud) change rapidement en réaction à la fonte des neiges et aux précipitations. Les périodes de débit maximal se produisent habituellement à la mi-juin, et il est difficile de naviguer en sécurité à ce moment.

Le niveau d'eau peut s'élever et s'abaisser subitement tout au long de l'été; les changements sont souvent causés par des orages et les eaux de ruissellement. En moyenne, chaque année, il peut y avoir plusieurs crues à la fonte des neiges.

Ne faites pas de camping en terrain plat à proximité de l'embouchure des affluents ou des rives de la rivière principale par temps de pluie. L'augmentation des niveaux de l'eau peut également rendre la navigation sur la rivière plus difficile; il pourrait être préférable d'attendre la fin des périodes de niveaux d'eau plus élevés. Août est généralement le mois où le niveau de l'eau est le plus stable.

Débit mensuel de la Rivière Nahanni Sud (en amont des chutes Virginia)

Numéro de la station : 10EB001 Période : 1962 à 2009

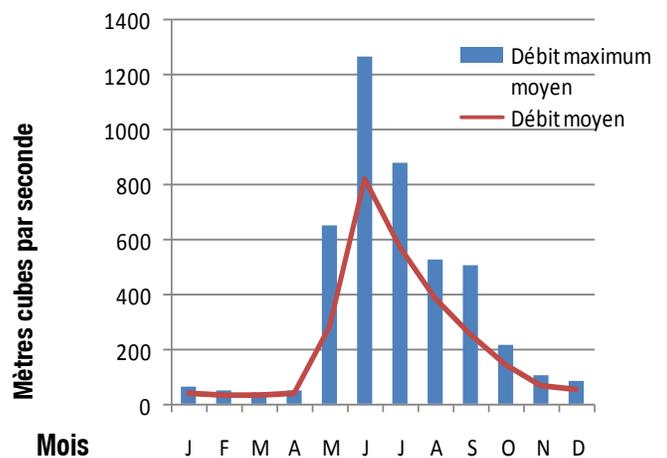


Image: Parcs Canada

Crues soudaines

Une crue soudaine survient lorsque le niveau de l'eau s'élève et s'abaisse rapidement, avec un minimum d'avertissement, voire sans avertissement du tout. Les crues soudaines ont lieu en cas de pluie abondante sur une région relativement peu étendue, comme un puissant orage à haute altitude. En règle générale, les précipitations augmentent avec l'altitude. Les pluies et les orages sont plus courants en juillet, mais peuvent survenir n'importe quand de juin à septembre.

La topographie du terrain peut accentuer l'intensité (l'énergie) d'une crue. Les passages étroits et profonds, comme les vallées de montagne et les canyons, sont particulièrement susceptibles aux crues soudaines.

Cet écoulement rapide peut nettoyer une zone de sa terre et de sa végétation, laissant souvent derrière lui des zones effondrées et le fond des vallées couverts de pierres et de rochers. La réserve de parc national Nahanni compte de nombreux canyons et vallées ainsi touchés par les crues, comme le ruisseau Dry Canyon, le ruisseau Prairie et le ruisseau Lafferty.

Les crues soudaines peuvent être meurtrières. Respectez les règles de sécurité ci-dessous pour vous faire une excursion en toute sécurité :

- Ne partez jamais seul en randonnée;
- Chaque groupe devrait porter une corde ou un sac de sauvetage;
- Surveillez les systèmes météorologiques localisés;
- Dans le lit d'un courant à fort débit, repérez la ligne de hautes eaux. L'érosion et l'absence de végétation en sont des indices;
- Les vallées à forte inclinaison et à profil étroit sont prédisposées aux crues soudaines;
- Repérez les éventuels itinéraires d'évacuation;
- Ne campez pas dans les secteurs où des crues soudaines sont possibles.

Zones à haut risque de crues soudaines

Le ruisseau Clearwater, situé à environ 11 km en aval de Nájilcho (chutes Virginia), a été identifié comme étant une zone à très grand risque de crues soudaines. Du mois d'août 1996 au mois de mars 1997, on a enregistré cinq secousses sismiques dans cette région. Peut-être en raison de ces séismes, un important glissement de terrain a eu lieu durant l'hiver 1996-1997 au confluent des ruisseaux Clearwater et Cathedral, à environ 17 km en amont de Nahʔa Dehé (la rivière Nahanni Sud). Le glissement de terrain a emprisonné les deux cours d'eau, et deux lacs ont commencé à se former derrière ce grand barrage de terre et de pierres.

En juillet 1997, des sections de ce barrage naturel se sont effondrées et le nouveau lac, qui s'étendait sur cinq kilomètres le long du ruisseau Clearwater, s'est abaissé de plus de 15 mètres. Ce formidable volume d'eau s'est précipité en aval, vers Nahʔa Dehé (la rivière Nahanni Sud) provoquant une crue brève, mais spectaculaire. On n'a signalé aucun blessé, mais des groupes qui campaient en aval ont dû démonter leur camp rapidement pendant la nuit et embarquer dans leurs canots pour s'éloigner de la crue. Dans Dahtaethth'i (la vallée Deadmen), Nahʔa Dehé (la rivière Nahanni Sud) s'est élevée de plus de quatre mètres au cours de la nuit.

La partie du barrage qui est demeurée en place n'est pas très stable. Évitez de camper ou de faire de la randonnée dans le delta du ruisseau Clearwater ou immédiatement en aval.



Image J. Zinger/Parcs Canada

Climat et autres conditions météorologiques



Le climat de Nahʔą Dehé Ts'ç Tu Zhániłı (le bassin versant de la rivière Nahanni Sud) est avant tout un climat continental froid. Parce que le parc est situé en région montagneuse, les conditions atmosphériques peuvent varier grandement. Les visiteurs doivent être prêts à affronter des températures et des conditions extrêmes.

En juin, au début de la saison touristique, les températures peuvent varier de valeurs sous le point de congélation à 25 °C. Juillet et août sont habituellement les mois les plus chauds; les températures varient alors de 0 °C à 30 °C. Les conditions automnales apparaissent graduellement en août et, vers la fin d'août, il y a risque de gel la nuit. En septembre, on observe souvent des températures sous le point de congélation, et la glace commence à se former sur la rivière au début d'octobre.

En règle générale, plus l'altitude est élevée, moindres sont les températures et plus importantes sont les précipitations. L'été, on assiste habituellement à des précipitations de convection, survenant vers la fin de l'après-midi ou en soirée, et prenant la forme d'averses ou d'orages. En juillet et en août, les précipitations totales varient de 60 à 90 mm. De violents orages et des périodes de pluie intense peuvent se produire tout au long de l'été, mais c'est en juillet que les perturbations violentes sont les plus fréquentes. Au cours d'une tempête violente, les précipitations peuvent atteindre de 100 à 150 mm. Les gros orages peuvent être à l'origine de crues soudaines, particulièrement dans les endroits étroits.

DONNÉES CLIMATIQUES MOYENNES

	Juin	Juillet	Août
Précipitations mensuelles moyennes à Fort Simpson	69 mm	91 mm	73 mm
Températures maximales moyennes à Tungsten	16 ⁰ c	17 ⁰ c	15 ⁰ c
Températures minimales moyennes à Tungsten	4 ⁰ c	6 ⁰ c	4 ⁰ c

Des chutes de neige pouvant totaliser jusqu'à 10 cm **peuvent se produire en tout temps**, même l'été.

Des conditions de couverture nuageuse basse peuvent empêcher l'accès aérien au parc en tout temps.

Hypothermie

L'hypothermie est un danger important si on chavire ou si on prend un bain forcé. Pendant l'immersion, l'hypothermie se déclenche très rapidement et représente un grave danger pour la vie. Même après le sauvetage, la victime peut continuer à se refroidir; la perte de conscience et la mort peuvent survenir. Il est essentiel de lui procurer une source externe de chaleur comme un feu de camp, du liquide chaud (pas d'alcool) ou le corps d'une autre personne. Couvrir la victime ne suffira pas à compenser la perte de chaleur corporelle. **Porter une combinaison isothermique permet de demeurer plus longtemps dans l'eau froide sans risquer l'hypothermie. Ces combinaisons constituent une excellente précaution à prendre si vous pagayez en eau vive.**

Renseignez-vous au sujet l'hypothermie avant votre excursion.

Ours et autres animaux



La réserve de parc national Nahanni est l'habitat des ours noirs et des grizzlis. Les conflits entre les ours et les êtres humains y sont rares. À certaines occasions, les ours ont parfois causé des dommages matériels dans leur quête de nourriture. Tous les visiteurs de milieux sauvages doivent connaître les risques associés au fait de se trouver au pays des ours et être conscients des mesures de sécurité relatives à la présence d'ours, y compris les mesures d'intervention appropriées en cas de rencontre avec des ours agressifs.

Veillez signaler toute rencontre avec des animaux sauvages.

Signalez toute rencontre, toutes empreintes et autres traces le plus tôt possible au personnel de Parcs Canada.

L'entreposage approprié de la nourriture, des déchets et des produits parfumés dans des contenants rigides et verrouillés est essentiel. Utilisez les caches pour la nourriture lorsqu'il y en a. Tous les visiteurs du parc doivent consulter la brochure de Parcs Canada sur la sécurité relative aux ours, **Vous êtes au pays des ours**, afin de réduire au minimum les risques de conflits avec les ours.

Les loups et les carcajous sont parfois porteurs de la rage. Ne les laisser pas s'approcher de vous. Méfiez-vous particulièrement de tout animal qui semble « gentil » ou « apprivoisés ».

Les oiseaux et les autres animaux sauvages sont curieux et opportunistes. Ils déroberont toute nourriture laissée sans surveillance ainsi que le contenu des caches mal dissimulées. Entrez vos provisions et vos déchets adéquatement.



Minimiser les risques

La réserve de parc national Nahanni est un milieu sauvage isolé. Plus vous serez informé et mieux vous serez paré à toute éventualité, plus vous aurez de chances de faire un voyage agréable en toute sécurité. Vous devriez pouvoir évaluer vos propres habiletés et votre niveau de compétence ainsi qu'identifier l'équipement nécessaire en fonction de vos activités, et toujours prévoir les situations d'urgence. Familiarisez-vous avec les programmes de sécurité publique et ceux de recherche et de sauvetage de la réserve de parc national Nahanni. Maîtrisez le matériel et les cartes topographiques dont vous aurez besoin et sachez comment vous et votre groupe pouvez réduire les risques au minimum.

Parmi les sources de danger éventuel, citons les conditions atmosphériques, les feux échappés, les animaux sauvages comme les ours, les dangers inhérents à la rivière et à l'eau vive, comme les niveaux et la température de l'eau et les crues soudaines.

Pagayer en solo

Les personnes qui prévoient parcourir seules la rivière doivent évaluer avec soin leurs habiletés et leur équipement, et s'adresser longuement au personnel du parc pour bien comprendre les risques d'une excursion en solo.

Avant de partir en excursion

Questions clés à se poser :

- Quelle expérience, quelles aptitudes et quel équipement les membres de mon groupe et moi-même avons-nous? Notre expérience, nos aptitudes et notre équipement nous permettent-ils d'entreprendre le voyage envisagé?
- Quel genre d'activités prévoyons-nous faire (canot, canot pneumatique)? Ai-je besoin de renseignements, d'équipement ou de formation supplémentaires? Quels sont les risques?
- Quelles sont les conditions réglementaires pour ma propre sécurité?
- À quelles conditions typiques extrêmes dois-je m'attendre (climat et niveau des cours d'eau) au moment de l'année où je prévois faire mon excursion? Ai-je l'expérience requise?
- Quelle sera la durée de l'excursion? Combien de temps faudra-t-il pour me rendre au point de départ et en revenir au terme du voyage? Quelle marge devrais-je prévoir pour pallier les conditions météorologiques ou tout autre retard ou contretemps imprévu?
- Suis-je en mesure de réaliser cette excursion moi-même en toute sécurité? Devrais-je envisager de retenir les services d'une pourvoirie commerciale agréée?

Vous êtes responsable de votre propre sécurité

En raison du caractère isolé du parc, vous devez être autonome. Si vous avez besoin d'assistance, il y a du personnel aux cabanes des employés à Gahnijthah Mñe (lac Rabbitkettle) et à Nájilicho (chutes Virginia) en juillet et en août. Des guides de rivière commerciaux peuvent également vous aider à communiquer avec les employés du parc. Il est également possible de demander des secours à Nahanni Butte, la localité la plus proche du parc.

Nous conseillons vivement à tous les visiteurs sans guide qui prévoient descendre des cours d'eau dans la réserve de parc national Nahanni :

- d'avoir d'excellentes aptitudes à la descente et à la conduite de canot pneumatique en eau vive et de compter de nombreuses années d'expérience;

- de posséder des techniques d'autosauvetage éprouvées et de pointe;
- de posséder une longue expérience des voyages et du camping dans un milieu naturel isolé.

Si vous ne répondez pas à ces trois critères, nous vous conseillons vivement de faire appel à une pourvoirie/ entreprise de guides agréée par le parc ou d'acquérir les compétences et l'expérience nécessaires avant votre visite.

Classement des rivières par ordre de difficulté

La difficulté d'une rivière est classée au moyen de la version américaine de l'échelle internationale de difficulté des rivières. Les rapides sont cotés individuellement et vont de la classe I à la classe VI. En ce qui concerne la réserve de parc national Nahanni, l'isolement physique, les températures froides de l'eau et la grande distance à parcourir pour obtenir de l'aide en cas d'urgence sont tous des facteurs qui peuvent influencer le classement.

L'état de la rivière et l'emplacement des chenaux navigables peuvent changer rapidement en fonction d'un certain nombre de variables, notamment du niveau de l'eau saisonnier. Dans ces circonstances, la précision du classement de difficulté de la rivière utilisé dans le Guide d'excursion à la rivière Nahanni Sud peut varier. De plus, le guide ne fait pas état de chaque rapide de la rivière Nahanni Sud.

Équipement

L'équipement est très important quand on part en excursion dans la réserve de parc national Nahanni. Les canots d'aluminium sont difficiles à réparer et ne glissent pas facilement sur les rochers; ils ne sont donc pas recommandés. Les canots fabriqués en plastique ABS sont un bon choix. Les canots pneumatiques pour le rafting doivent comporter des chambres à air multiples et, si possible, leur fond doit être aussi gonflable.

On recommande fortement d'emporter au moins une pagaie, jupette et écope supplémentaires pour chaque canot, ou une rame supplémentaire pour chaque canot pneumatique, un avertisseur sonore, et chaque personne devrait porter en permanence un sifflet résistant à l'eau attaché à son gilet de sauvetage.

Assurez-vous d'avoir l'équipement minimal de sécurité requis pour les embarcations à propulsion humaine (y compris canots et kayaks), décrit à l'adresse suivante : www.tc.gc.ca.

On recommande fortement de porter une combinaison isothermique. En cas d'immersion prolongée dans l'eau, le fait de porter une combinaison isothermique réduit les risques de souffrir d'hypothermie grave. L'équipement de couleur vive est préférable.

Il est essentiel de vous munir d'une trousse de premiers soins contenant tout le matériel nécessaire pour traiter les types de blessures susceptibles de survenir au cours des activités que vous entreprendrez.

Les feux en plein air sont interdits dans ce parc. Tous les feux doivent être contenus dans un réchaud portatif, tel qu'une boîte à feu ou un panier à braise.

N'oubliez pas d'emporter un réchaud à gaz et une quantité suffisante de combustible, ou un barbecue et des briquettes au cas où une interdiction de faire des feux serait en vigueur pendant votre séjour.

L'eau potable devrait être filtrée, bouillie ou traitée, et gardez à l'esprit que les niveaux de limon et les températures froides peuvent réduire l'efficacité de certaines méthodes de traitement.



Il est très important d'emporter l'équipement de secours et de survie suivant : des aliments hautement énergétiques, une couverture de survie, une trousse de premiers soins, des allume-feu, des allumettes à l'épreuve de l'eau, et un avertisseur sonore ou visuel. Si vous deviez vous trouver séparé de votre embarcation, cet équipement vous aiderait à survivre. Gardez toujours votre trousse de survie attachée sur vous lorsque vous voyagez sur l'eau, idéalement dans un sac à l'épreuve de l'eau.

Communications

Soyez conscient que tous les moyens de communication recommandés ne sont pas toujours fiables et qu'à certains moments, il se peut que vous n'arriviez à joindre personne. Si vous avez de la difficulté à recevoir un signal, essayez d'atteindre un terrain élevé pour accroître la puissance du signal, ce qui peut exiger beaucoup de temps et s'avérer dangereux dans certains cas. Soyez prudent. Comme c'est toujours le cas avec la technologie, soyez conscient des faiblesses de votre système.

Le téléphone satellite est le moyen de communication privilégié. Il peut vous permettre d'entrer en contact avec les secours d'urgence 24 heures sur 24. Nous vous recommandons de vous procurer un téléphone satellite avant votre excursion.

Le système Iridium offre la couverture la plus fiable dans la réserve de parc national Nahanni, mais il existe d'autres options. Assurez-vous d'apporter des piles de rechange et de garder l'appareil au sec. Il est recommandé d'apporter également des chargeurs solaires portatifs. N'oubliez pas de noter les numéros à composer en cas d'urgence et de les programmer dans l'appareil.

Remarque : Dans certaines régions du parc, en particulier au lac Glacier, la couverture par téléphone satellite n'est pas fiable.

Il y a des **radios** dans tous les refuges d'urgence et les chalets du personnel. Vous y trouverez des directives sur leur utilisation, les horaires des communications et les indicatifs d'appel. Les radios du parc font l'objet d'écoute 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 par un agent en service au bureau de Fort Simpson. Vous en apprendrez davantage à ce sujet au cours de la séance d'orientation.

Un dispositif SPOT peut être utilisée pour permettre à votre famille et à vos amis de suivre votre progression pendant votre voyage ainsi que pour lancer un signal de détresse. Ce signal n'est pas réversible et n'est à utiliser que dans une situation d'urgence. **Les visiteurs devraient être conscients que le réseau de satellites SPOT a une faible couverture aux hautes latitudes et que les signaux peuvent être obstrués dans les canyons et les vallées comme le canyon First ou le Cirque-of-Unclimbables. Il ne s'agit PAS d'un moyen de communication fiable.** Assurez-vous d'avertir vos amis et les membres de votre famille qui suivent vos messages « O.K. » que l'absence d'un message n'indique pas nécessairement que vous éprouvez des problèmes. Cela signifie probablement que votre appareil a temporairement cessé la transmission. Au cours de votre inscription, nous recueillerons les renseignements propres à votre appareil au cas où il y aurait lieu d'en vérifier l'activité.

Il est possible d'emporter des **radiobalises individuelles de repérage (PLB)** en région éloignée. Lorsqu'elle est activée, la radiobalise émet un signal de détresse à la base des Forces canadiennes de Trenton, en Ontario, qui entreprendra une opération de sauvetage à partir de cet endroit. Une fois activé, le signal est irréversible; il faut se servir de la radiobalise uniquement dans des situations de vie ou de mort. Assurez-vous que votre radiobalise est bien enregistrée en appelant au Registre canadien des radiobalises individuelles de repérage à Ottawa, au 613-992-0079.

Vous pouvez par ailleurs l'enregistrer en ligne, à l'adresse suivante :

www.registrecanadiendesbalises.forces.gc.ca Seules les PLB transmettant un signal de détresse à 406 MHz sont permises au Canada.

EN CAS D'URGENCE,

**UTILISEZ LES RADIOS DANS LES REFUGES D'URGENCE POUR COMMUNIQUER AVEC LE PERSONNEL
DU BUREAU DE PARC PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE**

OU

APPELEZ L'AGENT DE SERVICE AU

867-695-3732.

CETTE LIGNE EST SURVEILLÉE 24 HEURES SUR 24

Du 1^{er} juin au 30 septembre

La recherche et le sauvetage

La réserve de parc national Nahanni est l'un des parcs les plus éloignés du Canada, et les services de recherche et de sauvetage sont très limités. Nos responsables de la sécurité publique sont formés pour effectuer des sauvetages en eaux vives, pour donner les premiers soins et pour stabiliser et évacuer des patients en terrain non accidenté. Le mauvais temps, la géographie et la disponibilité d'aéronefs ou du personnel peuvent retarder les opérations de recherche et de sauvetage dans le parc. Pour l'évacuation de grimpeurs sur des versants très escarpés, il faut obtenir de l'aide de l'extérieur des Territoires du Nord-Ouest.

POUR NOUS AIDER ET VOUS AIDER, VEUILLEZ :

- Être autonome et prendre votre propre sécurité en main;
- Posséder l'équipement, les connaissances, les compétences et les aptitudes physiques requises;
- Tenir compte des renseignements et des conseils en matière de sécurité des visiteurs donnés par Parcs Canada;
- Demander des conseils supplémentaires aux employés du parc si vous êtes incertain de ce à quoi vous attendre;
- Respecter le programme d'inscription et de confirmation de retour aux fins de sécurité;
- Être prêt à faire face à des situations d'urgence (liées à l'état de santé, à la faune ou aux conditions météorologiques).

UNE OPÉRATION DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE EST LANCÉE :

- **lorsqu'un groupe ne met pas fin à son inscription à la date prévue de sa sortie du parc et qu'une enquête préliminaire laisse croire à un retard du groupe;**
- **lorsqu'un appel de détresse est capté.**

Lorsqu'un groupe est en retard, on attend au moins 24 heures, voire 48 heures après la date de retour prévue avant de lancer une opération de recherche sur le terrain (selon les conditions atmosphériques et la disponibilité des aéronefs). Les renseignements détaillés que vous êtes tenus de fournir au personnel du parc au moment de votre inscription (nombre et couleur des tentes, canots et canots pneumatiques, itinéraire détaillé) seront des plus utiles s'il nous faut entreprendre une opération de recherche. La recherche d'un groupe manquant à l'appel peut prendre plusieurs jours.

En situation d'urgence, les visiteurs peuvent forcer la porte des cabanes du personnel du parc aux endroits suivants : Rabbitkettle, Sunblood, chutes Virginia, rivière Flat et vallée Deadmen (leur emplacement est indiqué dans les guides d'excursion). Chacune de ces cabanes est équipée de radiobalises individuelles de repérage (avec mode d'emploi), de radios du parc (opérationnelles du 1^{er} juin au 30 septembre), de provisions et d'une trousse de premiers soins.



Infrastructure et installations du parc

Registres et points de contrôle

Si vous avez besoin d'aide ou si vous prenez du retard, demeurez sur les principaux lits des rivières, surtout au chenal The Splits. Vous trouverez des registres aux endroits suivants :

- cabane Moore (à gauche de la rivière, près du kilomètre 130)
- au nord-ouest du lac Glacier, près de la cabane privée sur le banc de gravier;
- débarquement de la piste de portage de Gahnijthah (lac Rabbitkettle) sur la rivière Nahanni Sud (côté droit de la rivière – kilomètre 225);
- Nájijicho (chutes Virginia) (adjacent au débarcadère – kilomètre 343);
- Cabane du personnel de Dahtaehth'i (vallée Deadmen) – kilomètre 456
- Tutetseę (sources thermales Kraus) – kilomètre 486.

Ces points de contrôle ne sont pas obligatoires, mais pourraient aider les sauveteurs à retracer les visiteurs qui manquent à l'appel. En donnant des renseignements comme les itinéraires de randonnée hors rivière, vous aiderez les sauveteurs à diriger leurs recherches si votre groupe ne signale pas son retour au moment prévu.



Règlements des refuges d'urgence

- Ne dormez pas dans les abris ou devant ces derniers.
- Ne cuisinez pas dans les refuges.
- N'y laissez pas vos déchets.
- N'y entreposez ni nourriture, ni combustible, ni matériel.

Latrines

On trouve des latrines et des toilettes à compostage à divers endroits dans le parc. Veuillez les utiliser lorsqu'il y en a. Vous les trouverez aux endroits suivants :

- Terrain de camping et cabane du personnel au lac Rabbitkettle
- Terrain de camping à l'île Rabbitkettle
- Terrain de camping des chutes Virginia
- The Gate
- Sources thermales Kraus

S'il n'y a pas de latrines, veuillez creuser des chatières à 100 mètres de toute source d'eau et respecter les principes « sans traces ». N'y jetez aucun déchet ni aucune matière non organique. Les matières non organiques prennent beaucoup de temps à se décomposer dans un tel environnement. N'hésitez pas à faire part de vos commentaires ou préoccupations concernant l'état de ces latrines ou toilettes de compostage au personnel du parc.

Pratiques de conservation de l'environnement

- Choisissez des parcours de randonnée sur une surface durable.
- Choisissez des emplacements de camping sur des surfaces durables où les traces de votre séjour seront réduites au minimum, surtout si vous êtes nombreux.
- Réduisez au minimum l'usage du savon et, si vous ne pouvez pas faire autrement, utilisez du savon biodégradable.
- Versez l'eau de vaisselle et toute eau de cuisson superflue dans un trou de vidange peu profond, loin de l'emplacement de camping et à 50 m de toute source d'eau.
- Ne laissez rien derrière vous, rappez vos déchets. Ne laissez pas de déchets dans les latrines ou les toilettes de compostage.
- Creusez des chatières pour les déchets humains.
- Dispersez les cendres dans l'eau en mouvement et laissez votre emplacement dans un état naturel.



Règlements du parc

L'objectif principal des parcs nationaux est de protéger à jamais des aires naturelles représentatives d'importance nationale au sein d'un réseau de parcs nationaux, et de permettre au public de comprendre et d'apprécier ce patrimoine naturel et d'en profiter de façon à le laisser intact à l'intention des générations futures. Pour veiller à ce que les parcs nationaux demeurent intacts, on a mis en place des règlements à l'intention des visiteurs de parcs. La *Loi sur les parcs nationaux* permet à Parcs Canada d'établir et d'appliquer ces règlements.

Les règlements suivants sont particulièrement importants pour les visiteurs de la réserve de parc national Nahanni. Ils sont fournis sous forme de brefs énoncés d'information, par souci de commodité. Pour obtenir la liste complète de règlements du parc et les derniers avis du directeur du parc, veuillez communiquer avec le personnel du bureau du parc.

Sommaire des droits, des restrictions et des règlements

- Les visiteurs qui séjournent un jour, la nuit ou plusieurs jours dans le parc doivent payer des droits d'utilisation, qu'ils peuvent régler au bureau du parc, ou à leur arrivée aux chutes Virginia (Nájlícho).
- Les visiteurs qui passent la nuit ou plusieurs jours dans le parc doivent s'inscrire au bureau du parc, soit par téléphone ou en personne, avant d'entrer dans le parc. Lorsqu'ils quittent le parc, ils doivent signaler leur départ dans les 24 heures suivant la date de départ indiquée sur la feuille d'inscription. Les visiteurs peuvent confirmer leur départ par téléphone ou en personne, auprès du personnel du bureau du parc.
- Les visiteurs du parc doivent respecter tous les avis de fermeture des terrains de camping et des aires de fréquentation diurne. Les fermetures visent souvent la restauration des zones perturbées ou la protection du public à la suite d'observations d'ours dans la région.
- Il est interdit de faire des feux à ciel ouvert, que ce soit pour cuisiner ou pour se réchauffer, dans la réserve de parc national Nahanni. Tous les feux doivent être contenus dans un réchaud portatif, tel qu'une boîte à feu ou un panier à braise.
- Il est interdit de jeter des déchets dans le parc. Tous les déchets doivent être rapportés.
- Il est interdit de nourrir, de tenter de nourrir, d'appâter, d'attirer ou de toucher les animaux sauvages dans le parc.
- Les visiteurs qui prévoient faire de la pêche sportive dans le parc doivent posséder un permis de pêche de la réserve de parc national Nahanni valide, et ils doivent respecter le *Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux du Canada*.
- Il faut obtenir un permis pour entreprendre des projets commerciaux de photographie, de film ou de vidéo.
- Les commerçants souhaitant exploiter une entreprise dans le parc doivent posséder un permis d'exploitation valide.



- L'accès par aéronef n'est autorisé que par permis aux sites d'atterrissage désignés seulement. Voici les sites d'atterrissage désignés dans la réserve de parc national Nahanni :

- Náìlìcho (chutes Virginia)
- Gahnìhthah Mìe (lac Rabbitkettle)
- Bunny Bar
- Lacs Island
- Lac Honeymoon
- Lac Glacier
- Lac Seaplane

- Il est interdit d'enlever, de défigurer, d'endommager et de détruire des artefacts et structures culturels se trouvant dans le parc.
- Un permis est nécessaire afin d'effectuer de la recherche portant sur les sciences naturelles ou humaines et des fouilles archéologiques;
- Il est interdit d'enlever, de défigurer, d'endommager et de détruire un bâtiment, une structure ou une installation du parc.
- Tous les groupes encadrés (groupe relevant d'une institution et dont au moins un des membres n'a pas 18 ans et n'est pas accompagné d'un de ses parents) doivent posséder un permis valide pour groupes encadrés.
- Il est interdit d'enlever, de défigurer, d'endommager et de détruire les objets naturels ou la flore du parc. Voici des exemples : ramures, fossiles, roches, plumes, fleurs et baies.
- Il est interdit d'entrer dans une grotte dans le parc.
- Les zones de préservation spéciale (zone 1) sont fermées à tous les visiteurs du parc. Il est interdit de pénétrer dans un secteur désigné zone 1 sans détenir un permis ou être accompagné d'un employé du parc. Il existe 7 endroits dans la réserve de parc national Nahanni qui sont désignés zone 1 – zone de préservation spéciale.

Les voici :

- Gahnìhthah (sources thermales Rabbitkettle)
 - Sources thermales Wildmint;
 - Sources thermales Old Pots;
 - Grotte Valerie
 - Chitú (lac Yohin)
 - Nintsí Daheda (champs de sable)
 - Blocs de sel de la vallée Deadmen
- Les Autochtones sont autorisés à chasser, à trapper et à pêcher dans les limites de la réserve de parc national Nahanni conformément à leurs droits de récolte de subsistance traditionnels.
 - Il est interdit aux personnes non autochtones de chasser dans le parc, sauf si elles font partie de la clientèle de l'une des trois pourvoies de chasse ayant un permis en exploitation dans le secteur visé par l'expansion de la réserve de parc national Nahanni.
 - À l'exception des personnes susmentionnées, nul n'est autorisé à utiliser une arme à feu dans le parc.
 - L'utilisation de véhicules à moteur dans le parc n'est autorisée que pour les Autochtones exerçant leurs droits de récolte de subsistance traditionnels.
 - À l'exception des personnes susmentionnées, nul n'est autorisé à utiliser une embarcation à moteur, un véhicule tout-terrain, une autoneige, ou un véhicule motorisé dans le parc.
 - L'accès aux routes existantes dans la réserve de parc national Nahanni est restreint et il est interdit au public de les emprunter à bord d'un véhicule à moteur.